



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 29.05.1996

COM(96) 237 τελικό

96/0142 (CNS)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τους στόχους και τους λεπτομερείς κανόνες για την αναδιάρθρωση, για την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 1997 έως 31 Δεκεμβρίου 2002, του τομέα της κοινοτικής αλιείας με σκοπό την επίτευξη μιας διαρκούς ισορροπίας μεταξύ των πόρων και της εκμετάλλευσής τους

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Ιστορικό της αναδιάρθρωσης του κοινοτικού στόλου

Ο κοινοτικός αλιευτικός στόλος ευθύνεται για υπερβολική εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων σε τέτοια αναλογία ώστε ένας ορισμένος αριθμός αλιευτικών αποθεμάτων βρίσκεται σε κρίσιμη κατάσταση, κάτω από τα όρια που μας επιβάλλει η εφαρμογή των αρχών της αειφόρου ανάπτυξης. Η κατάσταση αυτή θέτει σε κίνδυνο την ίδια τη διάρκεια των αλιευτικών ενεργειών και καθιστά ευάλωτο τον αλιευτικό κλάδο της Ένωσης στο σύνολό του καθώς και την οικονομική ισορροπία των ζωνών της που εξαρτώνται από την αλιεία.

Πρόσφατα μάλιστα η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο Υπουργών Αλιείας ανακοινώσεις σχετικά με νέα υποβάθμιση των όρων εκμετάλλευσης των ιχθυαποθεμάτων και σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν το συντομότερο δυνατό για ξεπεράσει ο τομέας αυτήν τη σοβαρή κρίση. Μεταξύ των κυρίων υπευθύνων αυτής της κατάστασης θα πρέπει να αναγνωρισθεί η σημαντική υπερβολική δυναμικότητα του κοινοτικού στόλου, την οποία δεν κατόρθωσαν να θέσουν υπό έλεγχο όλα μαζί τα διαδοχικά προγράμματα μείωσης του μεγέθους της.

Υπ' αυτούς τους όρους είναι απαραίτητο να συνεχισθεί η αναδιάρθρωση του κοινοτικού στόλου προκειμένου, να εξασφαλιστεί μια βιώσιμη ισορροπία μεταξύ των αλιευτικών πόρων και της εκμετάλλευσής τους.

2. Προπαρασκευαστικές εργασίες: βιολογικές απόψεις και επαγγελματικές διαβουλεύσεις

Προκειμένου να καθορισθεί η φύση και η σημασία των μέτρων αναδιάρθρωσης που θα ήταν σκόπιμο να ληφθούν, η Επιτροπή επεξεργάστηκε δύο σχέδια:

- μια συμβουλευτική αποστολή μιας ομάδας ανεξαρτήτων εμπειρογνομόνων διεθνούς φήμης η οποία ανέλαβε να εκπονήσει έκθεση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν προκειμένου τα επίπεδα θνησιμότητας ανά τύπο αλιείας και ανά στόλο να επανέλθουν σε τιμές συμβατές με την αειφόρο ανάπτυξη των τύπων αλιείας,

- την οργάνωση τριάντα πέντε επαγγελματικών συναντήσεων σε περιφερειακό και ευρωπαϊκό επίπεδο με θέμα τις κοινωνικές και οικονομικές συνέπειες που θα έχουν τα μέτρα αναδιάρθρωσης του τομέα στις ζώνες οι οποίες εξαρτώνται από την αλιεία και στον αλιευτικό κλάδο.

Τα συμπεράσματα της έκθεσης της ομάδας των εμπειρογνομόνων η οποία διαβιβάστηκε στην Επιτροπή στις 23 Μαρτίου κατέδειξαν ότι σε πρώτη φάση ότι θα πρέπει να μειωθεί σύντομα η θνησιμότητα ανά αλίευση σε σημαντικό αριθμό τύπων αλιείας σε αναλογία τουλάχιστον 20% για να υπάρξει πραγματικό αποτέλεσμα και το πολύ κατά 40% , προκειμένου να εκτιμηθούν τα πρώτα αποτελέσματα. Κατέστη σαφές ότι πρέπει να εφαρμοσθούν αμέσως μέτρα για ορισμένα αποθέματα, η κατάσταση των οποίων θεωρείται κρίσιμη, ότι για τα ευαίσθητα αποθέματα αυτά τα μέτρα πρέπει να εκτελεσθούν το συντομότερο δυνατό

και ότι για τα αποθέματα που βρίσκονται σε ισορροπία πρέπει να εξουδετερωθεί τουλάχιστον η επίπτωση της τεχνικής προόδου.

Οι περιφερειακές διαβουλεύσεις κατέδειξαν ότι θα πρέπει να εφαρμοστούν μέτρα αναδιάρθρωσης του στόλου κατά τρόπο διαφοροποιημένο και εντός λογικών προθεσμιών λόγω των επιπτώσεων που θα έχουν στο σύνολο των δραστηριοτήτων οι οποίες συνδέονται με την αλιεία στις παράκτιες περιοχές. Συγκεκριμένα κατέστη σαφές ότι θα μπορούσε να αντιμετωπισθεί με ιδιαίτερο τρόπο η περίπτωση της παράκτιας αλιείας μικρής κλίμακας, δηλαδή η περίπτωση τμήματος του στόλου που χαρακτηρίζεται από μεγάλο αριθμό θέσεων απασχόλησης, εφόσον συγκεντρώνει αλιευτικούς πόρους τοπικής σημασίας. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων αυτών κατέστη προφανής ο ειδικός χαρακτήρας ορισμένων αλιευτικών δραστηριοτήτων, ο οποίος θα πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την εκπόνηση των προγραμμάτων αναδιάρθρωσης από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, ώστε να επιτευχθεί μια ορισμένη ευελιξία αιτιολογημένη από ιδιαίτερες συνθήκες.

3. Αιτιολόγηση της πρότασης της Επιτροπής

3.1. Γενικοί στόχοι

Στόχος είναι να επανέλθει το μέγεθος του στόλου, από τη μια θαλάσσια περιοχή στην άλλη και από το ένα τμήμα του στόλου στο άλλο, σε επίπεδα που θα εξασφαλίζουν το διαρκή χαρακτήρα των αλιευτικών δραστηριοτήτων και την καλύτερη δυνατή αξιοποίηση των αλιευτικών πόρων. Η πρόταση της Επιτροπής αποσκοπεί στο να κατευθύνει την εξέλιξη της αλιευτικής δυναμικότητας του κοινοτικού αλιευτικού στόλου προς μια επαρκώς μακρόχρονη προοπτική, διάρκειας έξι ετών, ώστε να απορροφηθούν οι επιπτώσεις στις ζώνες που εξαρτώνται από την αλιεία, ενώ ταυτόχρονα παραμένει όσο το δυνατόν περισσότερο πιστή στις συστάσεις διαχείρισης των επιστημονικών οργάνων, κατά τρόπον ώστε να εξασφαλιστεί σταθερή οικονομική ισορροπία των εν λόγω ζωνών και η συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων.

Για το λόγο αυτόν έγινε σαφής διάκριση μεταξύ των αδρανών εργαλείων που υπάγονται εξάλλου σε ιδιαίτερες διατάξεις (τεχνικά μέτρα) και των παρασυρομένων εργαλείων.

Εξάλλου η πρόταση επιτρέπει στα κράτη μέλη να εφαρμόσουν ειδικά προγράμματα διαχείρισης των αλιευτικών προσπαθειών, που θα τους επιτρέψει να μειώσουν την αλιευτική δραστηριότητα (άλλη παράμετρος της αλιευτικής προσπάθειας) και να επιτύχουν με αυτόν το τρόπο προσαρμογή των απαιτούμενων μειώσεων της δυναμικότητας των στόλων τους. Σε περίπτωση αποδοχής των προτεινομένων και αναλυθέντων μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού 109/94, θα πραγματοποιηθεί αναθεώρηση των στόχων του πολυετούς προγράμματός τους προσανατολισμού βάσει των διαδικασιών που προβλέπει το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3760/92 (Επιτροπή διαχείρισης). Αυτά τα ειδικά προγράμματα συνεχίζουν να εξασφαλίζουν την τήρηση των ανωτάτων ορίων των αλιευτικών προσπαθειών που έχουν καθορισθεί ανά τμήμα στόλου.

Για τα τμήματα του στόλου που χρησιμοποιούν αδρανή εργαλεία θα ζητηθεί γενική μείωση κατά 2% ετησίως αντισταθμιστική της μέσης επίπτωσης που έχει η τεχνική πρόοδος στις αλιευτικές προσπάθειες. Τα κράτη μέλη θα πρέπει άλλωστε να περιορίσουν τις αλιευτικές προσπάθειες αυτών των στόλων λαμβάνοντας τα ενδεδειγμένα μέτρα.

Ως προς τα τμήματα του στόλου που χρησιμοποιούν παρασυρόμενα εργαλεία θα πρέπει να προσαρμοστεί η εμβέλεια των μέτρων στα βιολογικά προβλήματα που εμφανίζονται στις διάφορες μεθόδους αλιείας καθώς και στα χαρακτηριστικά και τις ιδιαιτερότητες του τομέα. Για το σκοπό αυτό η Επιτροπή καθόρισε πέντε τύπους αλιευτικών μεθόδων ή ομάδων αλιευτικών μεθόδων.

Οι αναλυτικοί όροι για τη μετάβαση από τους στόχους που έχουν οριστεί για τα τμήματα του στόλου με το ΠΠΠ III στους στόχους των τμημάτων του στόλου του ΠΠΠ IV θα θεσπισθούν για κάθε ένα κράτος μέλος στο πλαίσιο των διατάξεων του άρθρου 5 του κανονισμού 3699/93 σχετικά με την έγκριση ενός ΠΠΠ IV. Αυτοί οι αναλυτικοί όροι εξασφαλίζουν ότι θα τηρηθούν τα απαιτούμενα από την παρούσα απόφαση ανώτατα όρια αλιευτικής προσπάθειας ανά τμήμα του στόλου.

3.2. Προσαρμογή των μέτρων που εφαρμόζονται στα παρασυρόμενα εργαλεία κατά τα διάφορα στάδια των αλιευτικών μεθόδων

3.2.1. Απολύτως επείγουσα βιολογική κατάσταση (30+10=40)

Το μέτρο αυτό πρέπει να εφαρμοστεί σε όλα ανεξαιρέτως τα αποθέματα, η κατάσταση των οποίων είναι κρίσιμη γιατί διατρέχουν κίνδυνο βιολογικής εξάντλησης η οποία θα οδηγήσει σε οικονομική καταστροφή των αντίστοιχων τμημάτων του στόλου. Η Επιτροπή προτείνει σταθερή μείωση των τμημάτων αυτών κατά 40% σε διάρκεια έξι ετών, η δε μείωση κατά 30% να ολοκληρωθεί κατά την πρώτη περίοδο των τριών ετών.

Το επείγον αυτό μέτρο εφαρμόζεται στα περισσότερα βενθοπελαγικά είδη της Βορείου Θαλάσσης και της Βαλτικής με την ιδιαίτερη περίπτωση του σολομού της Βαλτικής, για τον οποίο προτάθηκε ως λύση η παύση της αλιείας, αλλά θα περιορισθούν οι αλιευτικές προσπάθειες σε (30+20=50) για κοινωνικούς και οικονομικούς λόγους. Η άλλη ιδιαίτερη περίπτωση είναι η αλιεία της σαρδέλλας στα ανοικτά της Πορτογαλίας, η κατάσταση της οποίας αιτιολογεί το επείγον μέτρο για βιολογικούς λόγους.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι έχει καθήκον να υπερασπιστεί ανυποχώρητα αυτήν την θέση προς το ζωτικό συμφέρον των ίδιων των αλιέων.

3.2.2. Λιγότερο επείγοντα μέτρα (20+20=40 ή 20+10=30 ή 15+15= 30)

Αυτοί οι τύποι αλιείας υφίστανται σαφώς σοβαρή υπερβολική εκμετάλλευση αλλά οι δυνατότητες τους ανάκτησης (πελαγικά είδη), όπου τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της οικολογικής τους φωλεάς (βενθικά) προσφέρουν καλύτερες ευκαιρίες επιβίωσης του είδους. Στην περίπτωση αυτή η Επιτροπή προτείνει

συντελεστές μείωσης προσαρμοσμένους στην επιστημονική ανάλυση αλλά θεωρεί για ειδικούς λόγους κοινωνικού χαρακτήρα ότι υπάρχουν ορισμένα περιθώρια διαπραγμάτευσης.

3.2.3. Πρόληψη της επέκτασης των αλιευτικών προσπαθειών (6+6=12)

Προκειμένου να προληφθεί η επέκταση των αλιευτικών προσπαθειών σε όλους τους άλλους τύπους αλιείας που θεωρούνται ότι βρίσκονται σε ισορροπία, ζητείται γενική μείωση κατά 12% της δυναμικότητας για περίοδο έξι ετών, ώστε να εξουδετερωθεί η επίπτωση της τεχνικής προόδου που εκτιμάται σε 2% ετησίως.

3.2.4. Να επιτραπεί μια μετρία επέκταση των αλιευτικών προσπαθειών (0+0=0)

Οι αναλύσεις που αφορούν την αλιεία τροπικού τόνου ή των βαθυβίων ειδών οδηγούν, ανάλογα με τη γεωγραφική περιοχή, στο συλλογισμό ότι οι αλιευτικές προσπάθειες θα μπορούσαν να αυξηθούν ελαφρώς, γεγονός που θα συνεπάγετο, λαμβανομένης υπόψη της τεχνικής προόδου, μια σταθεροποίηση των στόχων.

3.2.5. Ιδιαίτερες περιπτώσεις πολυμερών και διμερών αλιευτικών συμφωνιών

Όσον αφορά τις πολυμερείς αλιευτικές συμφωνίες, για τις οποίες υπάρχουν επιστημονικές γνώμες που ορίζουν τους προανατολισμούς για βιώσιμες αλιευτικές προσπάθειες (ΟΑΒΔΑ, ΣΑΒΑΑ, ICATT), προτείνονται συντελεστές και ρυθμοί μείωσης που ευθυγραμμίζονται με τις προαναφερόμενες βασικές αρχές.

Όσον αφορά τους αλιευτικούς πόρους, στους οποίους έχουν πρόσφατα τα κοινοτικά σκάφη στο πλαίσιο διμερών αλιευτικών συμφωνιών, οι οποίες έχουν συναφθεί μεταξύ Κοινότητας και μιας τρίτης χώρας, αυτοί εξαρτώνται από βιολογικούς και πολιτικούς παράγοντες.

Κατά συνέπεια η δυναμικότητα των τμημάτων του στόλου, τα οποία αφορούν οι διμερείς αλιευτικές συμφωνίες θα αναπροσαρμοστούν σε συνάρτηση με τους αλιευτικούς πόρους στους οποίους καθίσταται δυνατή η πρόσβαση βάσει αυτών των συμφωνιών, όπως αυτό προβλέπεται από τις διατάξεις των.

Για το σκοπό αυτό τα συγκεκριμένα τμήματα του στόλου θα αναγνωριστούν στο πλαίσιο των διατάξεων που θα θεσπιστούν κατ'εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού 3699/93 σχετικά με τα ΠΠΠ IV.

3.3. Πραγματικές επιπτώσεις των μέτρων αναδιάρθρωσης στον κοινοτικό στόλο

Παρ'ότι τα εν λόγω μέτρα μπορεί να φαίνονται αυστηρά, θα πρέπει θα σχετικοποιηθούν οι επιπτώσεις τους στις δυνατότητες παραγωγής και τις θέσεις απασχόλησης στις ζώνες που εξαρτώνται από την αλιεία. Υπενθυμίζεται ότι η εφαρμογή βάσει των ΠΠΠ III των κατευθυντηρίων συντελεστών 20%, 15% και 0% στους βενθοπελαγικούς, βενθικούς και πελαγικούς αλιευτικούς πόρους δεν είχε οδηγήσει παρά σε πραγματικές μειώσεις της ολικής δυναμικότητας του στόλου μόνον κατά 8%.

Το ίδιο θα συμβεί με τα ΠΠΠ IV, βάσει των οποίων διατηρείται σχετικά ολόκληρος ο παράλιος στόλος, καθώς και πολλά τμήματα του στόλου που αφορούν τα λιγότερο ευαίσθητα αποθέματα. Ωστόσο ο συνολικός μέσος όρος των προγραμματισμένων μειώσεων του κοινοτικού στόλου θα γίνει γνωστός στο σύνολό του μόνον μετά από ακριβή διατύπωση των στόχων στις αποφάσεις της Επιτροπής για την έγκριση των ΠΠΠ IV.

4. Επίπτωση της αναδιάρθρωσης στις ζώνες που εξαρτώνται από την αλιεία και στον αλιευτικό κλάδο

Η Επιτροπή είχε προβεί σε μια πανοραμική κοινωνικο-οικονομική μελέτη στις πλέον αντιπροσωπευτικές ζώνες της Ένωσης που εξαρτώνται από την αλιεία¹ ήδη από το 1991 με την ευκαιρία της εξέτασης της συμβολής του Ταμείου "αλιεία" στην μεταρρύθμιση των διαρθρωτικών ταμείων.

Μεταξύ του Σεπτεμβρίου 1995 και του Μαρτίου 1996 η Επιτροπή προέβη σε 35 περιφερειακές και ευρωπαϊκές διαβουλεύσεις του αλιευτικού κλάδου εν όψει της προετοιμασίας των ΠΠΠ IV και προκειμένου να εκτιμηθούν οι κοινωνικο-οικονομικές συνέπειες που συνδέονται με την αναδιάρθρωση του τομέα.

Πρέπει κατ'αρχάς να υπολογιστεί πώς θα μπορούσε να είχε εξελιχθεί ο τομέας χωρίς πρόγραμμα αναδιάρθρωσης. Ο κίνδυνος εξάντλησης ορισμένων αποθεμάτων οδηγεί στην πρόβλεψη της οικονομικής καταστροφής ορισμένων περιοχών που εξαρτώνται από την αλιεία. Στη συνέχεια για τα αποθέματα που δεν διατρέχουν αυτούς τους κινδύνους πιθανόν να επακολουθούσε μία αργή υποβάθμιση των συνθηκών εκμετάλλευσης που συνδέονται με υπερβολική εκμετάλλευση, την οποία ενθαρρύνουν οι χαμηλές τιμές της αγοράς. Φθάνει να εξετάσει κανείς τη γενική οικονομική κατάσταση του τομέα και να διαπιστώσει την σταθερή πτώση των θέσεων απασχόλησής του, για να πεισθεί ότι πρέπει να ληφθούν ενεργητικά μέτρα ώστε να διακοπεί αυτός ο φαύλος κύκλος.

Στο πλαίσιο ενός προγράμματος περιορισμού της υπερβολικής δυναμικότητας του στόλου τα μέτρα που θα εγκριθούν θα έχουν ως συνέπεια την αποχώρηση από τη δραστηριότητα ενός ορισμένου αριθμού αλιευτικών σκαφών. Αυτά τα σκάφη δεν θα αντικατασταθούν. Όμως τα σκάφη που θα παραμείνουν δεν θα μπορούν πλέον να εκμεταλλεύονται υπερβολικά τους αλιευτικούς πόρους, θα βελτιώσουν την ίδια τους την κατάσταση, ενώ η σφαιρική παραγωγή θα έπρεπε να αυξηθεί. Στο σημείο αυτό θα πρέπει να γίνει διάκριση των οικονομικών επιπτώσεων από τις κοινωνικές :

Στο οικονομικό επίπεδο το αναμενόμενο αποτέλεσμα της διάρθρωσης είναι :

- μια αισθητή βελτίωση των οικονομικών αποτελεσμάτων των αλιευτικών επιχειρήσεων

¹ Οι 21 κοινωνικο-οικονομικές περιφερειακές μελέτες στον τομέα της αλιείας (1991/93) και η σύνοψή τους (1993)

- μια καλύτερη ανταγωνιστικότητα των ευρωπαϊκών προϊόντων προς όφελος του αλιευτικού κλάδου.

Στο κοινωνικό επίπεδο οι βραχυπρόθεσμες επιπτώσεις θα είναι μείωση του αριθμού των θέσεων απασχόλησης στον αλιευτικό κλάδο. Μεσοπρόθεσμα ωστόσο, με μία αναμενόμενη αύξηση της παραγωγής θα αποκαταθούν οι θέσεις απασχόλησης "κατάντη".

Προκειμένου να ελαχιστοποιηθούν οι κοινωνικές συνέπειες της αναδιάρθρωσης του κοινοτικού στόλου η Επιτροπή προτείνει πέντε τύπους μέτρων :

- έναν χρονικό καταμερισμό των μέτρων μείωσης της δυναμικότητας,
- ένα ρυθμό υλοποίησης που θα είναι λιγότερο ταχύς για τα αποθέματα που διατρέχουν λιγότερο κίνδυνο,
- μια ιδιαίτερη αντιμετώπιση της αλιείας μικρής κλίμακας,
- την προσφυγή σε καθεστώς διαχείρισης των αλιευτικών προσπάθειών για να μετριασθούν οι μειώσεις της δυναμικότητας,
- την εφαρμογή χρηματοδοτικών κοινωνικο-οικονομικών συνοδευτικών μέτρων τα οποία εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 1995.

5. Κοινωνικο-οικονομικά συνοδευτικά μέτρα

Οι αρνητικές επιπτώσεις της αναδιάρθρωσης στον τομέα θα αμβλυνθούν με την εφαρμογή κοινωνικο-οικονομικών συνοδευτικών μέτρων, τα οποία προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τα διαρθρωτικά ταμεία και συγκεκριμένα από τις νέες διατάξεις του κανονισμού IFOP (ΧΜΠΙΑ)².

Χάρη στην κοινοτική πρωτοβουλία αναδιάρθρωσης του τομέα της αλιείας PESCA³, η επιχορήγηση της οποίας ενισχύθηκε πρόσφατα, ο τομέας μπορεί να κινητοποιήσει στο σύνολο των ζωνών που εξαρτώνται από την αλιεία μέτρα και μέσα των διαρθρωτικών ταμείων διά να διευκολύνθει η αναδιάρθρωσή του.

6. Διαφοροποιημένη επίπτωση των μέτρων αναδιάρθρωσης στα διάφορα κράτη μέλη

Τα μέτρα αναδιάρθρωσης που έχουν αποφασισθεί στο πλαίσιο της παρούσας πρότασης θα έχουν επίπτωση στους στόλους των κρατών μελών η οποία θα αποτελεί συνάρτηση :

- της φύσης του στόλου

² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2719 του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93 (ΕΕ L 283 της 25.11.1995)

³ Ανακοίνωση 94/C 180/01 προς τα κράτη μέλη για τον καθορισμό των κατευθύνσεων όσον αφορά τις συνολικές επιδοτήσεις ή τα ΡΟΙ στο πλαίσιο μιας κοινοτικής πρωτοβουλίας που αφορά την αναδιάρθρωση του τομέα της αλιείας - PESCA(ΕΕ C 180 της 1.7.1994)

- της ικανότητάς τους να θέσουν σε εφαρμογή τα μέτρα διαχείρισης των αλιευτικών προσπαθειών
- της κατάστασής τους σε σχέση με προηγούμενα προγράμματα.

6.1. Κατάσταση που συνδέεται με τη φύση του στόλου : οι συνιστώσες αλιεία μικρής κλίμακας ή σταθερά εργαλεία στην τυπολογία των στόλων, κυρίως των κρατών μελών του νοτίου τμήματος της Ένωσης μπορούν να περιορίσουν σημαντικά το βάρος που θα ασκήσουν οι περιορισμοί της αναδιάρθρωσης επί της απασχόλησης.

6.2. Η κατάσταση που προκύπτει από τη θέση σε εφαρμογή των καθεστώτων διαχείρισης των αλιευτικών προσπαθειών : η θέση σε εφαρμογή των καθεστώτων διαχείρισης των αλιευτικών προσπαθειών επιτρέπει επίσης να διευκολυνθεί η επίτευξη των στόχων των προγραμμάτων αναδιάρθρωσης χάρη σε μειώσεις του χρόνου αλιείας. Για ένα κράτος μέλος, του οποίου η οικονομική ευρωστία του αλιευτικού τομέα δικαιολογεί τον εν λόγω τύπο μέτρου, οι μειώσεις των θέσεων απασχόλησης θα μπορούν να ελαχιστοποιηθούν.

6.3. Κατάσταση σε σχέση με προηγούμενα προγράμματα : οι στόχοι της αναδιάρθρωσης καθορίζονται στο πλαίσιο των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού με τη μορφή ανωτάτων ορίων δυναμικότητας που πρέπει να τηρούνται εντός συγκεκριμένων χρονοδιαγραμμάτων. Στα προγράμματα αυτά λαμβάνονται υπόψη οι προσπάθειες που καταβλήθηκαν στο παρελθόν. Ένα κράτος μέλος που σημειώνει καθυστέρηση στην εφαρμογή του προγράμματός του θα έχει να αντιμετωπίσει αύξηση των στόχων του λόγω της καθυστέρησής του. Αντίθετα, ένα κράτος μέλος που θα επιτύχει μειώσεις του στόλου πέραν των στόχων του, θα έχει να αντιμετωπίσει για το επόμενο πρόγραμμά του ακόμη πιο περιορισμένους στόχους. Οι "καλοί μαθητές" που κατέβαλαν προσπάθειες για να τηρήσουν τις προηγούμενες αποφάσεις της Επιτροπής σχετικά με την αναδιάρθρωση του στόλου τους θα τύχουν μιας "πίστωσης στόχων" που θα καταστήσει τους τελικούς τους στόχους πιο εύκολους στην επίτευξή τους.

7. Συνοχή των κοινοτικών καθεστώτων ενίσχυσης και της αναδιάρθρωσης

Το Συμβούλιο εξέδωσε τον Δεκέμβριο του 1993 έναν κανονισμό που εξασφαλίζει την ένταξη στις παρεμβάσεις των διαρθρωτικών ταμείων των διαρθρωτικών μέτρων που αναλαμβάνονται υπέρ της αλιείας. Κατ'εφαρμογή της ρύθμισης αυτής η Ένωση μπορεί να διαθέτει ενισχύσεις για την εξάλειψη της υπερδυναμικότητας του στόλου και ενισχύσεις για εκσυγχρονισμό, συμπεριλαμβανομένης της ναυπήγησης αλιευτικών σκαφών. Δεν μπορεί να αμφισβητηθεί ότι η διοχεύτηση δημοσίων πιστώσεων σε ένα τομέα ο οποίος θεωρείται ήδη υπερκεφαλοποιημένος συμβάλει στην αύξηση των αλιευτικών προσπαθειών και κατά συνέπεια στην επιδύνωση της κατάστασης του τομέα.

Η Επιτροπή προβλέπει υπό τις συνθήκες αυτές να προτείνει προσεχώς στο Συμβούλιο μια προσαρμογή της κοινοτικής ρύθμισης σχετικά με τα διαρθρωτικά μέτρα, η οποία δεν θέτει ωστόσο σε κίνδυνο τα σχέδια χρηματοδότησης που έχουν ήδη εγκριθεί μέχρι το 1999.

Η διαπίστωση των νέων χρηματοδοτικών αναγκών, οι οποίες είναι απαραίτητες για τον τομέα προκειμένου να εξασφαλίσει την αναδιάρθρωσή του θα μπορούσε να απαιτήσει :

- μέχρι το 1999 να ενισχυθούν τα μέτρα προσαρμογής των αλιευτικών προσπάθειών, καθώς και τα συνοδευτικά κοινωνικο-οικονομικά μέτρα μέσω μιας εσωτερικής ανακατανομής των διαθέσιμων πόρων στο πλαίσιο των υφισταμένων προγραμμάτων,
- μετά το 1999 να εξευρεθούν νέοι δημοσιονομικοί πόροι στο πλαίσιο της προσεχούς περιόδου προγραμματισμού των διαρθρωτικών ταμείων.

Προκειμένου να μην επιβληθούν κυρώσεις στα τμήματα του στόλου που τηρούν τους στόχους τους, ενδέχεται να υποβληθεί στο Συμβούλιο πριν από τη λήξη του έτους 1996 μια πρόταση για τον καθορισμό των νέων όρων πρόσβασης στα καθεστώτα ενίσχυσης για την ανανέωση του στόλου.

8. Νομικές βάσεις και χρονοδιάγραμμα

Για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή των μέσων που επιτρέπουν την επίτευξη της αναδιάρθρωσης του τομέα σύμφωνα με τους στόχους που προαναφέρθηκαν, η Επιτροπή προτείνει να προσαρμόσει τις ακόλουθες διατάξεις, εκ των οποίων μόνο η πρώτη αποτελεί αντικείμενο πρότασης :

- Η έγκριση τον Σεπτέμβριο του 1996 από το Συμβούλιο μιας απόφασης η οποία προσανατολίζει σε μια μεσοπρόθεσμη προοπτική έξι ετών (1997/2002) την αναδιάρθρωση του αλιευτικού τομέα προκειμένου να επιτευχθεί μια διαρκής ισορροπία μεταξύ των πόρων και της εκμετάλλευσής τους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92⁴,
- η έκδοση το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1996 από την Επιτροπή μιας σειράς 13 αποφάσεων οι οποίες καθορίζουν, κατά κράτος μέλος, τους στόχους καθορισμού ανωτάτων ορίων όσον αφορά τη δυναμικότητα των τομέων του στόλου τους κατά τη διάρκεια της περιόδου 1997/99 σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 του κανονισμού 3699/93⁵ όσον αφορά την κατάρτιση των τετάρτων πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού (ΠΠΠ IV),

⁴ άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια (ΕΕ αριθ. L 389 της 31.12.1992)

⁵ άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3699/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού των κριτηρίων και όρων των κοινοτικών παρεμβάσεων διαρθρωτικού χαρακτήρα στον τομέα της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και της μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων τους (ΕΕ αριθ. L 346 της 31.12.1993)

- κατά την ολοκλήρωση του ΠΠΠ IV το Συμβούλιο ενδέχεται να κληθεί να εξετάσει ένα νέο καθεστώς που θα ανταποκρίνεται στους όρους εκμετάλλευσης των τύπων αλιείας που θα επικρατούν τη στιγμή εκείνη.

Πρόταση
ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τους στόχους και τους λεπτομερείς κανόνες για την αναδιάρθρωση, για την περίοδο από 1η Ιανουαρίου 1997 έως 31 Δεκεμβρίου 2002, του τομέα της κοινοτικής αλιείας με σκοπό την επίτευξη μιας διαρκούς ισορροπίας μεταξύ των πόρων και της εκμετάλλευσής τους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1992, για την θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία ή υδατοκαλλιέργεια¹, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής²,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου³,

Εκτιμώντας :

ότι πρέπει να αναδιαρθρωθεί το τμήμα της κοινοτικής αλιείας κατά τρόπο ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι διαθέσιμοι πόροι και οι πόροι, στους οποίους η πρόσβαση είναι δυνατή και ότι πρέπει κατά συνέπεια, λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών κάθε τύπου αλιείας, να καθοριστούν οι στόχοι και οι λεπτομέρειες αναδιάρθρωσης του κοινοτικού στόλου κατά τμήμα του στόλου σε σχέση με ένα απόθεμα ή μία ομάδα αποθεμάτων·

ότι βάσει μιας γενικής διαπίστωσης, η οποία είναι ανησυχητική όσον αφορά την κατάσταση των αποθεμάτων, στα οποία έχουν πρόσβαση τα κοινοτικά σκάφη, η οποία επιβεβαιώθηκε με την ευκαιρία της εκπόνησης μιας έκθεσης από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες, η οποία υποβλήθηκε από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 22 Απριλίου 1996⁴, το Συμβούλιο αποφάσισε ότι ήταν αναγκαίο, σε μία μακροπρόθεσμη προοπτική για να δοθεί μία πραγματική λύση στη διαπίστωση αυτή,

¹ ΕΕ L 389, 31.12.1992, σ. 1

²

³

⁴ Έκθεση της ομάδας ανεξάρτητων εμπειρογνομένων που είναι επιφορτισμένοι με την παροχή συμβουλών προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσον αφορά τα τέταρτα πολυετή προγράμματα προσανατολισμού (ΠΙΠΙ ΙV)

να καθοριστούν ακριβείς κατευθύνσεις προσαρμογής της αλιευτικής ικανότητας και της αλιευτικής προσπάθειας των διαφόρων τμημάτων του στόλου της Κοινότητας σύμφωνα με έναν προγραμματισμό, ο οποίος λαμβάνει υπόψη την κατάσταση των διαφόρων αποθεμάτων ή ομάδων αποθεμάτων, και συγχρόνως ότι τα κράτη μέλη δεν θα εμποδιστούν να αλιεύουν τις ποσοστώσεις οι οποίες είναι πράγματι διαθέσιμες·

ότι πρέπει να αναγνωριστεί η κρίσιμη κατάσταση ορισμένων αποθεμάτων και ότι ο επείγον χαρακτήρας των μέτρων που πρέπει να εφαρμοστούν στα αποθέματα αυτά δικαιολογεί η μείωση της δυναμικότητας των αντίστοιχων τμημάτων του στόλου να είναι ταχύτερη κατά την έναρξη του προγράμματος παρά κατά το τέλος του·

ότι οι στόχοι και οι λεπτομέρειες αναδιάρθρωσης πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους τύπους και τις μεθόδους αλιείας και τις επιπτώσεις τους στα αλιευτικά αποθέματα και στο θαλάσσιο περιβάλλον και ότι πρέπει κατά συνέπεια να εξασφαλιστεί σαφής διάκριση μεταξύ των παρασυρομένων και των αδρανών εργαλείων·

ότι τα χαρακτηριστικά ισχύος και χωρητικότητας των σκαφών είναι παράμετροι που έχουν σχέση με τη δυναμικότητα των στόλων που χρησιμοποιούν παρασυρόμενα εργαλεία ή κυκλωτικά δίχτυα, ενώ αυτές οι παράμετροι έχουν λιγότερη σχέση με τους στόλους που χρησιμοποιούν αδρανή εργαλεία και ότι για τα εργαλεία αυτά, εκτός των διατάξεων που θεσπίζονται στην παρούσα απόφαση, θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις στο πλαίσιο τεχνικών μέτρων, που αφορούν τη θνησιμότητα ανά τύπο αλιείας, για την οποία είναι υπεύθυνα·

ότι όσον αφορά τα αδρανή εργαλεία οι καταστάσεις αναφοράς ποικίλλουν από το ένα κράτος μέλος στο άλλο και θα πρέπει να θεσπιστεί ένα σύνολο διατάξεων προσαρμοσμένο στις ιδιομορφίες των διαφόρων κρατών μελών·

ότι είναι αναγκαίο να ληφθεί υπόψη μία αύξηση της αποτελεσματικότητας της αλιείας που συνδέεται αποκλειστικά με την επίπτωση της τεχνικής προόδου και εκτιμάται γενικά σε 2% περίπου κατ'έτος για το σύνολο του κοινοτικού στόλου·

ότι η Επιτροπή διοργάνωσε από Σεπτέμβριο 1995 μέχρι Μάρτιο 1996 μία σειρά 35 περιφερειακών και ευρωπαϊκών διαβουλεύσεων των επαγγελματικών οργανώσεων και των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης, τους οποίους αφορά άμεσα η εξέλιξη των αλιευτικών δραστηριοτήτων και ότι από την ευρεία αυτή διαβούλευση προκύπτει ότι η αναδιάρθρωση του τομέα, ανεξάρτητα από το κατά πόσον είναι αναγκαία, θα μπορεί να έχει κοινωνική επίπτωση στις θέσεις απασχόλησης του κλάδου παραγωγής, κυρίως βραχυπρόθεσμα και στις θέσεις απασχόλησης στα σκάφη και ότι πρέπει, κατά το μέτρο του δυνατού, και πέραν των κοινωνικοοικονομικών συνοδευτικών μέτρων, τα οποία προβλέπονται από την κοινοτική ρύθμιση, να μετριασθεί η έκτασή τους κατανέμοντας χρονικά την εκτέλεση των μέτρων αναδιάρθρωσης του τομέα·

ότι στις περιπτώσεις όπου η κατάσταση των αποθεμάτων είναι τόσο κρίσιμη που επιβάλλει επείγουσες λύσεις, μία τέτοια χρονική κλιμάκωση δεν θεωρείται σκόπιμη·

ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη οι θέσεις απασχόλησης που δημιουργούνται από τον κλάδο στις εξαρτημένες από την αλιεία ζώνες και ότι δικαιολογείται να εφαρμοστεί στην περίπτωση της παράκτιας αλιείας μικρής κλίμακας, που χρησιμοποιεί αδρανή εργαλεία, μία ειδική μεταχείριση, δεδομένου ότι η δραστηριότητα αυτή εξασφαλίζει αριθμό άμεσων θέσεων απασχόλησης, ο οποίος είναι μεγάλος σε σχέση με τον περιορισμένο αριθμό των αλιευμάτων της·

ότι, σε καταστάσεις δικαιολογημένες από την άποψη των οικονομικών συνθηκών εκμετάλλευσης ορισμένων τμημάτων του στόλου και από τον ειδικό χαρακτήρα ορισμένων αλιευτικών δραστηριοτήτων, οι μειώσεις των αλιευτικών προσπαθειών που απαιτούνται από την κατάσταση των αποθεμάτων μπορεί να επιτευχθούν με μείωση των επιπέδων δραστηριότητας των εν λόγω τμημάτων, παρά με τη μείωση της δυναμικότητάς τους, υπό τον όρο ότι το σχετικό κράτος μέλος έχει αποδείξει ότι διαθέτει την ικανότητα να θεσπίσει και να διαχειριστεί καθεστώς αλιευτικών προσπαθειών κατά τύπο αλιείας·

ότι κατ'εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993 περί καθορισμού των κριτηρίων και όρων των κοινοτικών παρεμβάσεων διαρθρωτικού χαρακτήρα στον τομέα της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και της μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων τους⁵, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 965/96⁶, τα κράτη μέλη διαβίβασαν στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με το ελάχιστο περιεχόμενο των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού που αφορούν τον αλιευτικό στόλο για την περίοδο 1997-1999·

ότι η περίοδος 1997-1999 συμπίπτει με το τέλος της περιόδου δημοσιονομικού προγραμματισμού του τομέα στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων και ότι πρέπει να καθοριστούν ήδη οι λεπτομέρειες που αφορούν για το εν λόγω χρονικό διάστημα τους στόχους της αναδιάρθρωσης του τομέα σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93·

ότι ωστόσο η χρονική αυτή περίοδος δεν αντιστοιχεί σε μία αρκετά μακρά περίοδο προγραμματισμού για να εξασφαλιστεί μία επαρκής αναδιάρθρωση του τομέα και ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπιστούν συμπληρωματικά μέτρα σε μία δεύτερη φάση η οποία θα καλύπτει μία συμπληρωματική περίοδο τουλάχιστον ίση προς την πρώτη· ότι η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει συνοδευτική κοινοτική χρηματοδότηση της αναδιάρθρωσης του τομέα, που θα μπορούσε να αποφασιστεί μετά την 31η Δεκεμβρίου 1999·

ότι ο τρόπος καθορισμού των στόχων μείωσης της δυναμικότητας του στόλου πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις προσπάθειες που έχουν επιτευχθεί στο παρελθόν και ότι πρέπει να εξασφαλιστεί ότι οι στόχοι τέτοιων προγραμμάτων εφαρμόζονται κατά τρόπο προοδευτικό και ισόρροπο·

⁵ ΕΕ L 346, 31.12.1993, σ. 1

⁶ ΕΕ L 131, 01.06.1996, σ. 1

ότι οι μειώσεις δυναμικότητας πρέπει να εναρμονιστούν με τους στόχους που έχουν καθοριστεί σε όρους εξέλιξης της θνησιμότητας ανά αλιευόμενο απόθεμα και των προσπαθειών ανά τύπο αλιείας·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ :

Άρθρο 1

1. Η δυναμικότητα των τομέων του αλιευτικού στόλου κάθε κράτους μέλους μειώνεται σύμφωνα με τα ποσοστά μείωσης των αλιευτικών προσπαθειών που απαιτούνται ανά απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων και εντός των χρονικών ορίων που αναφέρονται στο παράρτημα.

2. Όταν ένα τμήμα του αλιευτικού στόλου αλιεύει περισσότερα αποθέματα ή ομάδες αποθεμάτων, η μείωση εφαρμόζεται σύμφωνα με το υψηλότερο ποσοστό μείωσης των αλιευτικών προσπαθειών που αντιστοιχεί στο πλέον ευαίσθητο απόθεμα.

3. Η υποδιαίρεση του στόλου κάθε κράτους μέλους κατά τμήματα προσδιορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 σε σχέση με τα αποθέματα ή τις ομάδες αποθεμάτων που ορίζονται στο παράρτημα της παρούσης απόφασης και λαμβανομένης υπόψη της κατάτμησης που έχει θεσπιστεί στο πλαίσιο του τρίτου πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού.

4. Το τμήμα του στόλου ορίζεται σαν μία ομοιογενής ομάδα σκαφών, οι αλιευτικές δραστηριότητες της οποίας είναι παρεμφερείς. Ένα τμήμα είναι πολυδύναμο εφόσον αποτελείται από σκάφη που χρησιμοποιούν εναλλακτικά αλιευτικά εργαλεία, παρασυρόμενα ή αδρανή, ή άλλης φύσεως. Η κατάταξη ενός σκάφους ως πολυδύναμου θα πραγματοποιηθεί βάσει των πληροφοριών που παρέχονται στην Επιτροπή δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 109/94 της Επιτροπής⁷, και ιδίως του παραρτήματος I, πίνακας 2.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 109/94 :

1. Η δυναμικότητα των τμημάτων που αποτελούνται από σκάφη τα οποία χρησιμοποιούν παρασυρόμενα εργαλεία και κυκλωτικούς γρίπους εκφράζεται τουλάχιστον σε χωρητικότητα GT και σε εγκατεστημένη ολική ισχύ KW.

2. Η δυναμικότητα των τμημάτων που αποτελούνται από σκάφη που χρησιμοποιούν σταθερά ή παρασυρόμενα αδρανή εργαλεία εκφράζεται τουλάχιστον σε αριθμό σκαφών και χωρητικότητα GT.

⁷ ΕΕ L 19, 22.01.1994, σ. 5

3. Η δυναμικότητα των μικτών τμημάτων, που αποτελούνται από σκάφη που χρησιμοποιούν εναλλάξ παρασυρόμενα εργαλεία και αδρανή εργαλεία εκφράζεται τουλάχιστον σε χωρητικότητα GT, εγκατεστημένη ολική ισχύ KW και αριθμό σκαφών.

Άρθρο 3

Το τμήμα του στόλου που αποτελείται σε κάθε κράτος μέλος από αλιευτικά σκάφη συνολικού μήκους κάτω των 7 μέτρων και που δεν είναι εξοπλισμένα για την αλιεία με παρασυρόμενα εργαλεία εξαιρείται των διατάξεων του άρθρου 1. Κάθε αύξηση της δυναμικότητας του εν λόγω τμήματος που εκφράζεται σε χωρητικότητα GT και σε αριθμό σκαφών σύμφωνα με τα στοιχεία που συλλέγονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 109/94 απαγορεύεται από 1ης Ιανουαρίου 1997 και μέχρι 31 Δεκεμβρίου 2002.

Άρθρο 4

1. Κάθε κράτος μέλος θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα για την συγκράτηση της εξέλιξης των αλιευτικών προσπαθειών, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, που καταβάλλονται από τα τμήματα του στόλου που χρησιμοποιούν αδρανή εργαλεία εντός των ορίων και των προθεσμιών που καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης. Τα προτεινόμενα μέτρα, που πρέπει να έχουν ως αποτέλεσμα να οδηγήσουν οι απαιτούμενες μειώσεις δυναμικότητας σε ισοδύναμες μειώσεις των αλιευτικών προσπαθειών, υπόκεινται σε έγκριση εκ μέρους της Επιτροπής το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 1997.

2. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να προτείνει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 109/94, ένα πρόγραμμα περιορισμού των αλιευτικών προσπαθειών, που περιλαμβάνει κανονιστικά μέτρα που αφορούν την αλιευτική δραστηριότητα, για τα τμήματα του στόλου που αναφέρονται στο άρθρο 2 της παρούσας απόφασης. Στην περίπτωση που η Επιτροπή αποφασίζει να δεχθεί ένα τέτοιο πρόγραμμα, καθορίζει στην απόφαση αποδοχής της κατά πόσον και υπό ποιους όρους η εφαρμογή του εν λόγω προγράμματος έχει ως επίπτωση να καταστούν πιο ελαστικές οι υποχρεώσεις μείωσης της δυναμικότητας του σχετικού κράτους μέλους στο πλαίσιο των αποφάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93.

Άρθρο 5

Τα τμήματα του στόλου, τα οποία αφορούν οι συστάσεις αλιευτικής διαχείρισης των διεθνών οργανισμών οι οποίες έχουν εγκριθεί από την Κοινότητα ή τα κράτη μέλη και, εφόσον παρίσταται ανάγκη, τα τμήματα του στόλου, τα οποία αναφέρονται στις αλιευτικές συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών, προσδιορίζονται και η δυναμικότητά τους προσαρμόζεται από την Επιτροπή στο πλαίσιο των αποφάσεων που λαμβάνει βάσει της παρούσας απόφασης και σε συμφωνία με τους στόχους, που καθορίζονται από τις εν λόγω συστάσεις, και με τις δυνατότητες αλιείας, οι οποίες καθορίζονται από τις συμφωνίες.

Άρθρο 6

1. Η θέση σε εφαρμογή των στόχων και λεπτομερειών που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση εξασφαλίζεται από την Επιτροπή σε δύο φάσεις, εκ των οποίων η πρώτη αφορά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1997 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1999 στο πλαίσιο των διατάξεων του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93, οι οποίες αφορούν τα πολυετή προγράμματα προσανατολισμού για τους αλιευτικούς στόλους. Σ' αυτό το πλαίσιο θα καθοριστεί η υποδιαίρεση του στόλου κατά τμήματα και οι λεπτομέρειες καθορισμού των στόχων κατά τμήμα, σε συνάρτηση με τους στόχους οι οποίοι έχουν καθοριστεί από προηγούμενα προγράμματα.

2. Το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1999 θα επιτευχθούν οι στόχοι μείωσης της δυναμικότητας κατά τμήμα του στόλου, η οποία καθορίζεται βάσει των ποσοστών του παραρτήματος της παρούσας απόφασης που εφαρμόζεται στη φάση I (1997-1999).

3. Το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2002 θα επιτευχθούν οι στόχοι μείωσης της δυναμικότητας ανά τμήμα στόλου που καθορίζονται βάσει των ποσοστών του παραρτήματος της παρούσας απόφασης που εφαρμόζεται στην φάση II (2000-2002). Για το σκοπό αυτό τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή για την 1η Ιανουαρίου 1999 το αργότερο τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93, ο οποίος έχει προσαρμοστεί με την ευκαιρία αυτή στην περίοδο 1999-2002.

Η επιστημονική, τεχνική και οικονομική επιτροπή αλιείας που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3760/92 θα υποβάλει για την 1η Ιανουαρίου 1999 το αργότερο έκθεση σχετικά με την εξέλιξη της κατάστασης των αλιευτικών αποθεμάτων και των τύπων αλιείας.

Βάσει των πληροφοριών αυτών, το Συμβούλιο μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 43 της συνθήκης, να αναθεωρήσει τις κατευθύνσεις που χάραξε στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης.

4. Κάθε άλλη αναγκαία απόφαση για την θέση σε εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα ληφθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92.

Άρθρο 7

Για την περίοδο που εκτείνεται πέραν της 31 Δεκεμβρίου 2002, οι στόχοι και λεπτομέρειες που προβλέπονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 θα καθοριστούν από το Συμβούλιο το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2002.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

σχετικά με τα κατευθυντήρια ποσοστά που ισχύουν για την αναδιάρθρωση του αλιευτικού στόλου κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1997 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 2002

Τα ποσοστά που παρατίθενται στους πίνακες ανά θαλάσσιες περιοχές καθορίζουν τις μειώσεις των αλιευτικών προσπαθειών ανά απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων που απαριθμούνται στη φάση I (1997/1999), στη φάση II (2000/2002) και στο σύνολο της περιόδου (1997/2000).

Τα ποσοστά αυτά εφαρμόζονται στα ανώτατα όρια δυναμικότητας ανά τμήμα στόλου κατά την ημερομηνία της 31.12.1996 όπως έχουν καθοριστεί στις αποφάσεις της Επιτροπής 95/238/ΕΚ έως 95/248/ΕΚ της 7ης Ιουνίου 1995⁸ σχετικά με τα τρίτα πολυετή προγράμματα προσανατολισμού που εφαρμόζονται κατά την περίοδο 1993-1996. Τα ανώτατα αυτά όρια θα μετατραπούν σύμφωνα με τις διαδικασίες εκ νέου μέτρησης του στόλου, τη συλλογή των στοιχείων που αφορούν την εγκατεστημένη ισχύ στο σκάφος και, ενδεχομένως, την αναθεώρηση της υποδιαίρεσης του στόλου κατά τμήματα, εφόσον παρίσταται ανάγκη για να ληφθούν υπόψη τα κατευθυντήρια ποσοστά που έχουν σχέση με το παρόν παράρτημα.

1. Ποσοστά που εφαρμόζονται στα τμήματα του στόλου που χρησιμοποιούν αδρανή εργαλεία σε όλες τις θαλάσσιες περιοχές καθώς και στους τομείς που δεν αναφέρονται στους πίνακες του σημείου 2

Αποθέματα	Φάση I (1997-1999)	Φάση II (2000-2002)	Σύνολο της περιόδου
Όλα τα αποθέματα, εκτός των αποθεμάτων σολομού	6%	6%	12%
Σολομός	30%	20%	50%

2. Ποσοστά που εφαρμόζονται στα τμήματα του στόλου που χρησιμοποιούν παρασυρόμενα εργαλεία, κυκλωτικούς γρίπους ή που αποτελούνται από πολυδύναμα σκάφη ανά θαλάσσια περιοχή : (βασίζόμενα στην απαρίθμηση των υποδιαίρεσεων του Διεθνούς Συμβουλίου για τη Διευρέυνση των Θαλασσών : ICES και NAFO). Τα τμήματα του στόλου που δεν μπορούν να συσχετισθούν με τα αποθέματα που εμφανίζονται στους κατωτέρω πίνακες, αλλά που έχουν καταγραφεί ανά θαλάσσια ζώνη και ανά τύπο βενθοπελαγικής, βενθικής και πελαγικής αλιείας, βιομηχανικής αλιείας και αλιείας βαθυβίων ειδών, θα υποστούν γενική μείωση της δυναμικότητας της τάξεως του 12% σε δύο ίσα τμήματα 6%, κάθε μία για κάθε φάση.

⁸ ΕΕ L 166, 15.07.1995, σ.

Βαλτική θάλασσα (III β, γ, δ)

Αποθέματα	Φάση I (1997-1999)	Φάση II (2000-2002)	Σύνολο της περιόδου
Βενθοπελαγικά	30%	10%	40%
Πελαγικά	0%	0%	0%

**Κατεγάκη-Σκαγεράκη (IIIα), Βόρειος Θάλασσα (IV), Ανατολική Μάγχη (VIIδ)
και Δυτική Σκωτία (VI)**

Αποθέματα	Φάση I (1997-1999)	Φάση II (2000-2002)	Σύνολο της περιόδου
Βενθοπελαγικά	30%	10%	40%
Πλάτακες	20%	10%	30%
Γαρίδες	15%	15%	30%
Πελαγικά	20%	20%	40%

Νότια υφαλοκρηπίδα, (VII εκτός VIIα,δ, VIIα,β)

Αποθέματα	Φάση I (1997-1999)	Φάση II (2000-2002)	Σύνολο της περιόδου
Βενθοπελαγικά	30%	10%	40%
Πλάτακες	20%	10%	30%
Πελαγικά είδη εκτός των γαύρων και τόνων	20%	20%	40%

Θάλασσα της Ιρλανδίας (VIIα)

Αποθέματα	Φάση I (1997-1999)	Φάση II (2000-2002)	Σύνολο της περιόδου
Όλα τα αποθέματα	30%	10%	40%

Στα ανοικτά της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (VIIIγ και IXα)

Αποθέματα	Φάση I (1997-1999)	Φάση II (2000-2002)	Σύνολο της περιόδου
Ειφίας, μερλούκιος, πescανδρίτσα	30%	10%	40%
Σαρδέλα	30%	10%	40%
Βαθύβια είδη	0%	0%	0%

Μεσόγειος

Αποθέματα	Φάση I (1997-1999)	Φάση II (2000-2002)	Σύνολο της περιόδου
Μικρά πελαγικά	0%	0%	0%
Βενθοπελαγικά	20%	10%	30%
Ξιφίας	20%	10%	30%
Ερυθρός τόνος	20%	10%	30%

NAFO, NEAFC

Αποθέματα	Φάση I (1997-1999)	Φάση II (2000-2002)	Σύνολο της περιόδου
Όλα εκτός από τα πελαγικά	30%	10%	40%

ΤΡΟΠΙΚΟΣ ΤΟΝΟΣ

Αποθέματα	Φάση I (1997-1999)	Φάση II (2000-2002)	Σύνολο της περιόδου
Τροπικός τόνος	0%	0%	0%

ISSN 0254-1483

COM(96) 237 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-96-259-GR-C

ISBN 92-78-05135-7

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Λουξεμβούργο